

# Mörlenbacher Gemeinde-Rundschau

Kostenloses  
unabhängiges  
Anzeigenblatt

# MGR

41. Jahrgang Nr. 11 - 10.6.2021

für die Gemeinde Mörlenbach und die Ortsteile  
Weiher - Bonsweiher - Ober-Mumbach - Vöckelsbach - Juhöhe - Ober-Liebersbach

*Endlich wieder:*  
**Treffen mit Freunden!**





## Impressum

### 11. Ausgabe 2021

1.001. Gesamtausgabe

Die MGR ist eine Zeitung für die Großgemeinde Mörlenbach. Sie erscheint 14-tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt. Zustellungsort ist die Grundstücksgrenze. Ein Rechtsanspruch auf Belieferung besteht nicht.

**Auflage: 4.900**

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt und die Anzeigen:

**Mörlenbacher Gemeinde-Rundschau, Regine Steinmaus,**

**Tel. 06209/266010, Fax 06209-26601-1110, gültige Preisliste von 10/14**

**e-mail: info@gemeinde-rundschau.de; www.gemeinde-rundschau.de**

Bildquellen: MGR, Privat, AdobeStock

Für unverlangt zugesandte Manuskripte keine Gewähr. Sinnwahrende Kürzungen vorbehalten. Namentlich gekennzeichnete Beiträge und Leserbriefe stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar.

Druck: **Steinmaus Druck, Fichtenstr. 5, 69509 Mörlenbach**

Unsere Geschäftszeiten:

Montag - Donnerstag von 8.00-12.00 Uhr u. 14.00-17.00 Uhr

Freitag von 8.00-12.00 Uhr

**Die nächste Ausgabe der MGR erscheint am: 24.6.2021**

**Redaktionsschluss für alle Anzeigen und Texte: 17.6.2021, 12.00 Uhr**



*Vor sechs Wochen war de Peddern 80\*  
und moie wäds die Tante Hanni.*

*Wir wünschen euch alles Liebe und Gute zu eurem Geburtstag!*

*Stefanie & Matilda*



**Frühstück an die Haustüre:**

**www.brezel-taxi.de**

**Immer samstags, sonntags und  
an Feiertagen**



*Weint nicht wenn ihr an mich denkt,  
sondern Singt und Lacht.*

**Waldemar Schmitt**

**03.05.1931 - 16.04.2021**

#### **Danke**

*sage ich von ganzem Herzen allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die sich in der Trauer mit mir verbunden fühlten und Ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.*

#### **Besonderer Dank**

- Herr Diakon Vettel für die würdevolle Verabschiedung
- dem Bestattungsinstitut Ehmann für die professionelle Begleitung, sowie die liebevolle Dekoration der Trauerhalle
- Herrn Franz Herb für die musikalische Begleitung und den Jagdhornbläsern Mörlenbach
- Vroni, Annett und Alexandra die mich so liebevoll bei der Pflege unterstützten
- Fahrdienst Ufer und Team Heppenheim
- Nierenzentrum Heppenheim

**Elke Schmitt**

**Maria  
Kürten**

\* 01.11.1932  
† 07.05.2021



Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer beim Tode unserer lieben Mutter mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In tiefer Trauer:  
Ursula und Rainer  
Manfred  
Marita und Michael

Mörlenbach, im Mai 2021

*Müh' und Arbeit war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand,  
Ruhe hat Dir Gott gegeben, denn Du hast sie nie gekannt.*

In unseren Herzen und Gedanken wirst Du immer bei uns sein.



**Günter Freigang**

\* 19.05.1937 † 19.05.2021



In stiller Trauer:

Deine Kinder Sabine und Susi

Ralf und Mario

Deine Enkel Selina, Tiana und Kevin

Die Trauerfeier mit Beerdigung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Mörlenbach statt.

Mörlenbach, im Mai 2021

## Altpapiersammlung in Bonsweier

Die Gesangsabteilung der SKG Bonsweier macht darauf aufmerksam, dass am Samstag, dem 12. Juni 2021, ab 10.00 Uhr in Bonsweier und auf der Juhöhe das Altpapier eingesammelt wird. Gesammelt werden Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, Bücher sowie alle Arten von Papier. Das Sammelgut, das keine Pappe enthalten darf, sollte gut gebündelt und verschnürt am Bürgersteig bereitliegen. Mit Altpapier in Vereinssammlungen handeln Sie umweltfreundlich und erleichtern uns unsere Vereinsarbeit!

Die Sänger der SKG Bonsweier bedanken sich schon im Voraus bei ihren fleißigen Sammlern!!

## Ausschüsse und Ortsbeiräte haben sich konstituiert

Nach den konstituierenden Sitzungen der Ortsbeiräte und Ausschüsse sind nun alle Gremien nach der Kommunalwahl arbeitsfähig:

Die 3 Ausschüsse haben sich wie folgt konstituiert:

### Haupt- und Finanzausschuss:

**CDU:** Dr. Roland Lorocho (Vorsitzender), Heinz Odenwälder, Markus Proksch,

**GRÜNE:** Gerhard Ohlig, Anna Maria Schranz,

**FM:** Wolfgang Krämer (1. stv. Vorsitzender),

**SPD:** Hans Reich (2. stv. Vorsitzender),

**FDP:** Christian Seiler,

**UFW/FWG:** Horst Dörsam.

### Ausschuss für Bau, Umwelt, Energie und Dorfentwicklung:

**CDU:** Katharina Wagner, Bernhard Horstmann, Wilhelm Krieger,

**GRÜNE:** Petra Habeck, Florian Gottstein,

**FM:** Christian Helferich (2. stv. Vorsitzender),

**SPD:** Oliver Kissling (1. stv. Vorsitzender),

**FDP:** Frank Sürmann (Vorsitzender),

**UFW/FWG:** Peter Born.

### Ausschuss für Soziales, Kultur, Sport:

**CDU:** Cornelia Kinscherf (1. stv. Vorsitzende), Rainer Jäger, Hans Georg Seltmann,

**GRÜNE:** Karl Werner Jeck, Alexandra Wagner,

**FM:** Simon Keil

**SPD:** René Hahl (2. stv. Vorsitzender),

**FDP:** Benjamin Höfle (Vorsitzender),

**UFW/FWG:** Peter Born.

Die Ortsbeiräte haben sich wie folgt konstituiert:

### Ortsbeirat Bonsweier

Michael Herle (Ortsvorsteher), Katharina von Seebach, Wilhelm Krieger (1. stv. Ortsvorsteher), Sabine Bickel (CDU), Erich Bangert (2. stv. Ortsvorsteher) (SPD), Adam Höfle (FDP), Wolfgang Krämer (FM).

### Ortsbeirat Mörlenbach-Mitte

Werner Wetzl (Ortsvorsteher), Michael Dreißigacker, Jutta Eisenhauer (CDU), Felice Parelaer (1. stv. Ortsvorsteher) (Grüne), Marcel Huber (FM), Sven Martin (FDP), Peter Born (2. Stv. Ortsvorsteher) (UFW/FWG).

### Ortsbeirat Ober-Liebersbach

Kai Jochim (Ortsvorsteher), Gabriele Schobrick (1. stv. Ortsvorsteher), Michael Stay (2. stv. Ortsvorsteher), Frank Manigold, Björn Probst.

### Ortsbeirat Ober-Mumbach

Klaus Zopf (Ortsvorsteher), Adam Schäfer (1. stv. Ortsvorsteher), Gregor Koch, Christoph Schwartze (CDU), Anna Maria Schranz (Grüne), René Hahl (2. stv. Ortsvorsteher), Simone Satorius (SPD).

### Ortsbeirat Vöckelsbach

Harry Schölch (2. stv. Ortsvorsteher) (CDU), Hans Reich (Ortsvorsteher), Boris Mettmann (1. stv. Ortsvorsteher), Günther Helfrich (SPD), Horst Dörsam (UFW/FWG).

### Ortsbeirat Weiher

Frank Mederer (FDP), Andre Kandler (1. stv. Ortsvorsteher), Dr. Stefan Berberner (Ortsvorsteher), Alexander Hübner (2. stv. Ortsvorsteher), Anke Jakob, Jonathan Kugler, Romano Rollo (Gemeinsam für Weiher).

## Wasserentnahme aus öffentlichen Fließgewässern

Gerade im Hinblick auf die zurückliegenden ersten heißen Sommer-

tage diesen Jahres und den noch bevorstehenden Sommermonaten stellt sich auch in diesem Jahr wieder die Frage, ob Grundstückseigentümer Wasser aus einem an ihrem Grundstück entlang fließenden Gewässer zur Bewässerung des Gartens nutzen dürfen.

Hierzu informiert die Gemeindeverwaltung, dass eine Wasserentnahme mittels einer Pumpe nach den geltenden rechtlichen Bestimmungen des Wasserhaushaltsgesetzes nicht zulässig ist und eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit empfindlichen Geldbußen geahndet werden kann. Lediglich die Wasserentnahme mit Handgefäßen, beispielsweise Gießkanne, ist zulässig. Keinesfalls darf das Gewässer aber, zu welchem Zweck auch immer, durch bauliche Veränderungen aufgestaut werden. Rechtlich stellt die Entnahme von Wasser aus oberirdischem Gewässer eine sogenannte Benutzung des Gewässers dar und bedarf einer wasserrechtlichen Erlaubnis. Erlaubnisfrei bleibt nach dem Hessischen Wassergesetz lediglich die Entnahme von Wasser mit Handgefäßen wie Eimern oder Kannen aus dem Gewässer.

Hintergrund dieser Regelung sind die erheblichen negativen Auswirkungen auf die Lebensgemeinschaften im Fließgewässer. Insbesondere durch starke Wasserentnahmen kann das in den sommerlichen niederschlagsarmen Trockenperioden zu einer deutlichen Reduzierung der Wasserführung kommen. Dadurch erwärmt sich das Wasser stärker, der Sauerstoffgehalt nimmt ab und es kann zu Fischsterben kommen.

## Sommer ist Wachstumszeit - Ordnungsamt erinnert: In den Straßenraum reichende Äste zurückschneiden

Der Geschäftsbereich „Ordnung, Verkehr“ bittet die Anlieger öffentlicher Wege und Plätze, die in den Straßenraum ragenden Äste bis zur Grundstücksgrenze zurückzuschneiden.

Überragende Äste führen oftmals zu einer Gefährdung der Fußgänger und Radfahrer, aber auch zu Beschädigungen von Fahrzeugen. Die Eigentümer sind verpflichtet, dafür zu sorgen, dass die Verkehrssicherheit gewährleistet ist. Bei Unfällen in Folge überhängender Äste haftet der Grundstückseigentümer.

Ebenfalls müssen Anlieger dafür sorgen, dass im öffentlichen Straßenraum angebrachte Verkehrs- und Straßenschilder nicht zuwachsen. Die Schilder müssen freigeschnitten werden. So kann ein Straßenschild bei Notfällen lebenswichtig sein, damit Rettungsdienste die Hausanschrift finden können.

Auch werden die Anlieger auf ihre allgemeine Straßenreinigungspflicht hingewiesen. Hierzu gehört die Beseitigung von Abfällen, aber auch die Entfernung von Unkraut, insbesondere auf den Gehwegen und in den Straßenrinnen.

## Anleinplicht für Hunde in der Brut- und Setzzeit

Hunde als Begleiter des Menschen gewinnen in der heutigen Zeit zunehmend an Bedeutung. Die Vierbeiner benötigen natürlich auch ausreichend Auslauf. Hierzu werden gerne die Feld- und Flurbereiche in der Gemarkung Mörlenbach aufgesucht. Diese sind aber gleichzeitig auch Rückzugsgebiete für wildlebende Tierarten. Jedes Jahr werden in der Feld- und Flurgemarkung der Gemeinde Mörlenbach Wildtiere von Hunden gerissen. Gefährdet ist vor allem der Nachwuchs vieler Tierarten. Im Zeitraum der Brut- und Setzzeit sind freilaufende Hunde besonders gefährlich für Jungtiere, da diese nicht weglaufen, sondern sich in ihre Deckung zurückziehen, wo sie leicht zur Beute werden.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass in der Gemeinde Mörlenbach eine Anleinplicht für Hunde in der Flur (Feld, Forst und Brache) in der Zeit vom 01. März bis 30. Juni besteht.

Die Hundehalter werden gebeten, die Anleinplicht in diesem Zeitraum einzuhalten. Es gibt heutzutage Hundeleinen, die auf unterschiedliche Länge ausziehbar sind, sodass die Hunde weitgehend Bewegungsfreiheit haben und dabei doch stets kontrollierbar bleiben. Verstöße gegen die Anleinplicht stellen eine Ordnungswidrigkeit dar und können mit einer Geldbuße geahndet werden.



# POHLERS & HIRSCH

## Rechtsanwälte und Notar

**Gerhard Pohlers**  
Rechtsanwalt und Notar a. D.

**Christian Hirsch**  
Rechtsanwalt und Notar

**Robert Hilkert**  
Rechtsanwalt

- Immobilienrecht
- Familien- und Erbrecht
- Vertragsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Baurecht
- Nachlass- und Vorsorgeregulierung
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Verwaltungsrecht



Hauptstraße 72 • 69488 Birkenau • 06201 – 3834 • [kanzlei@pohlers-hirsch.de](mailto:kanzlei@pohlers-hirsch.de) • [www.pohlers-hirsch.de](http://www.pohlers-hirsch.de)

### „Bibfit“-Kisten an die Mörlenbacher Kindergärten übergeben

Am Dienstag, dem 25.5.2021 kamen auf Einladung der Öffentlichen Bücherei St. Bartholomäus die Erzieherinnen Petra Bartmann, Amelie Griesinger und Martina Weber als Vertreterinnen der drei Mörlenbacher Kindergärten (Sterntaler, Tra-um Schloss und St. Josef) in die Räume der Bücherei, um für ihre Grundschul Kinder vom Bücherei-Team liebevoll zusammengestellte „Bibfit-Kisten“ zu übernehmen. In den Jahren zuvor fand immer im Frühjahr ein 3-tägiger Kurs für die Vorschulkinder in der Bücherei statt, bei dem sie auf spielerische Weise lernten, sich alleine in einer Bibliothek zurechtzufinden und Bücher und andere Medien auszuleihen. Am Ende waren sie dann „bibfit“.

In Zeiten von Corona ist dies nun nicht möglich. Da entschied sich das Bibfit-Team der Bücherei, zu dem Karola Klier, Angela Hanus und Jutta Meyer gehören, den Kindergärten das Material zur Verfügung zu stellen, so dass die diesjährigen Vorschulkinder keine Nachteile haben. Es wurden Kisten gepackt, die für jedes Kind eine Büchertasche, ein Lesezeichen, einen Gutschein für einen kostenlosen Leser-Ausweis und Bastelmaterial enthalten.

Mit dem Gutschein können die Kinder mit ihren Eltern in die Bücherei kommen und sich einen Leser-Ausweis ausstellen lassen. Mit diesem können dann Bilder-, Lese- und Sachbücher, DVDs, CDs und Tonies ausgeliehen werden. Auch 2 Tonie-Boxen stehen zum Ausprobieren zur Verfügung. Nun hofft das gesamte Bücherei-Team, dass möglichst viele Kinder und Eltern von diesem kostenlosen Angebot Gebrauch machen werden.

Nach der Begrüßung durch Andrea Rösser vom Leitungsteam der Bücherei und dem Überreichen der fertig gepackten Kisten betonten beide Seiten, wie wichtig eine gute und enge Zusammenarbeit zwischen der Bücherei und den Kindergärten ist und freuten sich, dass diese auch trotz Corona weitergeht. Alle hoffen nun, dass „bibfit“ im nächsten Jahr wieder in gewohnter Weise an drei Tagen in der Bücherei stattfinden kann, so dass die Kinder die Bibliothek und ihre vielen Möglichkeiten auch in der Realität erleben können.

Nachdem sich die Erzieherinnen beim Bücherei-Team im Namen der Kinder bedankt und die „Bücherei-Damen“ ihrerseits ihre Freude über das Kommen der Vertreterinnen der Kindergärten ausgedrückt hatten, ging man zufrieden auseinander. Nicht zuletzt, weil es gute Nachrichten für alle „Leseratten“ gibt:

Denn ab dem 1.6.2021 können unter Einhaltung der geltenden Abstands- und Hygiene-Bestimmungen, jeweils dienstags von 15 bis 18.30 Uhr und mittwochs von 15 bis 17 Uhr, wieder drei Personen gleichzeitig Medien in den Räumen der Bücherei direkt ausleihen. An Sonntagen bleibt die Bücherei noch geschlossen. Kontakt über die Homepage, wo man sich auch Bücher und Medien reservieren kann. Aktuelle Informationen über Öffnungszeiten und Änderungen erfährt man ebenfalls dort oder im Schaukasten der Bücherei.

Kontakt: [st.bartholomaeus.buecherei@t-online.de](mailto:st.bartholomaeus.buecherei@t-online.de)  
Während der Öffnungszeiten der Bücherei kann man das Team auch telefonisch unter der Nummer 06209 7988610 erreichen.



**ODENWÄLDER BAUMASCHINEN**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Verkauf - Miete - Service

**Rasentraktoren Mähroboter  
Heckenscheren  
Rasenmäher vertikulierer  
Gartengeräte  
Rasentrimmer**

**Zentrale Mörlenbach**  
Weinheimer Str. 58-60  
69509 Mörlenbach  
06209 718-0

**Standort Ludwigshafen**  
Industriestraße 59  
67063 Ludwigshafen  
0621 67020-30

**BAUGERÄTECENTER**  
Fachmarkt für Bau und Industrie

[www.baugeraetecenter.de](http://www.baugeraetecenter.de)

### Ev. Kirchengemeinde Reisen

So. 13.06.: 10:15 Uhr Reisen, Gottesdienst mit Pfrin Borck und den Sängerinnen Anette Wissel u. Lara Simone Articus

So. 20.06.: 10:15 Uhr Jubelkonfirmation mit Pfrin Borck und Lara Simone Articus

So. 27.06.: 10:15 Uhr Reisen, Gottesdienst mit Diakon Wolfgang Grün

Kirchenvorstandswahl am 13.06.2021

Wir lösen Ihre Schutt- und Abfallprobleme schnell, zuverlässig und preisgünstig.

**Hausmüll Bauschutt Gartenabfälle Entrümpelungen**

Industrieabbruch, Erd- und Kanalbau, Erd- und Abbrucharbeiten

**SCHUMACHER 06209/4142**



# AUS DER REGION. UND AUCH NOCH GÜNSTIG.\*

HIGHSPEED-INTERNET-FLATRATE:  
ZUHAUSE SURFEN MIT BIS ZU 100 MBIT/S.<sup>1</sup>

Ab 16,90 €/Monat.<sup>2</sup>

Sichern Sie sich jetzt die 2-in-1 Internet-Flatrate inklusive Festnetztelefonie unter **06151 493 86 89** oder auf **entega.de/internet-aktion** Und für jeden abgeschlossenen Tarif pflanzen wir einen Baum in Hessens Wäldern.

**EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.**



<sup>1</sup>Anschlussgeschwindigkeit: Home Kombi VDSL 100 bis zu 100 Mbit/s Download, bis zu 40 Mbit/s Upload. Home Kombi VDSL 50 bis zu 50 Mbit/s Download, bis zu 10 Mbit/s Upload. <sup>2</sup>Bei Vertragsabschluss eines Home Kombi VDSL Produktes erhalten Neukunden in ausgewählten Gebieten in den ersten 6 Monaten der Vertragslaufzeit einen rabattierten Preis von 16,90 € im Monat. Ab dem 7. Monat gilt der reguläre Monatspreis von 39,90 € für VDSL 50 und 42,90 € für VDSL 100. Alle Preise sind Bruttopreise inkl. 19% Umsatzsteuer. Neukunde ist jeder, der in den letzten 12 Monaten in keinem Vertragsverhältnis mit der ENTEGA Plus GmbH für einen ENTEGA Telekommunikationsanschluss stand und keinen Auftrag erteilt hat. Mindestvertragslaufzeit: 24 Monate.

## Skiclub Mörlenbach:

### Vereinszeitung Mai Ausgabe ist erschienen mit Sommerprogramm

Die aktuelle Vereinszeitung des Skiclub Mörlenbach ist druckfrisch erschienen. Unter anderem berichtet der Skiclub über die zurückliegende Wintersaison – ja genau, trotz Null Fahrten gab es auch über den Winter so einiges zu berichten. So haben die Mountainbiker die Skipiste am Mt. Mackenheim aufgesucht – zum Tiefschneeradeln, ohne Lift, mit Abstand. Es ist ein netter Videoclip entstanden, der auf der Homepage gepostet wurde. Auch die Snowboarder haben sich am Mt. Mackenheim unberührte Hänge ausgesucht um schöne Girlanden in den Powder zu zaubern. Auch dieser Clip wurde gepostet, so dass die Corona geplagten Mitglieder etwas Unterhaltung hatten. Einige Mitglieder haben die Möglichkeiten im Schwarzwald genutzt zum Skilanglauf und Tourenski. Unsere beiden Schweizer Übungsleiter, Rebecca und Steffen berichteten von Ihren Erlebnissen in bekannten Skigebieten, was in der Schweiz erlaubt war bei geschlossenen Restaurants. Auch beim Tourenskigehen hatten beide großen Spaß. Informiert wurden die Mitglieder über die Jahresversammlung vom 23.09.2020.

Sommerprogramm: Viele Mitglieder stehen in den Startlöchern und können es kaum abwarten. Hier berichtet der Skiclub ausführlich über die geplanten Sommer-Aktivitäten. Dank der sehr positiven Entwicklung der Fallzahlen sollte vieles wieder möglich sein. Die Nordic Walking Abteilung startete am 8. Juni. Gewalked wird wieder dienstags und samstags, die Radler wollen am 2. Juni starten. Auch beim Stadtradeln, 23.06. – 13.07., wollen die Radler wieder die Gemeinde Mörlenbach unterstützen. Die Skiclub-Wanderungen finden an den Sonntagen, 13. Juni, 11. Juli, die Genuss-Wanderung am 22. August, und 2 Jubiläums-Wanderungen, am 26. September und 3. Oktober statt. Die Kite-Surfe-Abteilung hat noch keine konkreten Events ausgeschrieben, da die Ausflüge oft ins Ausland gehen und noch nicht wirklich sicher beurteilt werden können. Das Wakeboard-Event ist für den Samstag, 3. Juli geplant. Zu den Ferienspielen gibt es noch keine konkreten Informationen. Die Kerwe ist in Planung. Aber auch dazu gibt es noch keine definitiven Aussagen der Verantwortlichen. Gerne würde der Skiclub die Hüttentour im September anbieten. Auch dazu muss die Entwicklung im Auge behalten werden.

Fest gebucht wurde die Mitgliederversammlung. Sie soll am Mittwoch, 27. Oktober im „Grünen Baum“ in Mackenheim stattfinden. Dann kommt noch das 40jährige Skiclub Jubiläum. Das für Samstag, 4. Dezember, im Bürgerhaus gebucht ist. Die Skiclub Verantwortlichen sind sehr optimistisch, dass diesen Sommer wieder einiges gehen wird. Grundlage sind immer die aktuellen Corona-Verordnungen des Landes Hessens und des Kreises Bergstraße. Über weitere Veranstaltungen wird zeitnah berichtet. Die Zeitung erhalten die Mitglieder kostenlos. An dieser Stelle großen Dank an unsere Sponsoren, die das ermöglichen. Aktuelle und weitere Informationen auf der Skiclub Homepage: <https://www.skiclub-moerlenbach.de/> Das Skiclub Sport-Team freut sich auf die Events.



## Baustoffe - Transporte GmbH

Industriestraße 3  
69509 Mörlenbach  
Tel. 0 62 09 / 79 50 80  
Fax 0 62 09 / 79 50 81



Eine starke Kombination aus Transport und Kranleistung, eine direkte Entladung bis 19 Meter Höhe ist möglich.

Wir freuen uns, auch Ihre Baustoffe transportieren zu dürfen!

Ihr Keil Team!



Viele Infos unter:  
[www.keil-moerlenbach.de](http://www.keil-moerlenbach.de)

### LKW Fahrer Klasse CE / 95 ab SOFORT gesucht.

- ✓ Festeinstellung
- ✓ Aushilfe auf 450 € Basis
- ✓ Urlaubsvertretung /- Abendliche Fahrten – zum Vorladen von unseren LKW in den Werken. Oder auch mal noch zum Ausliefern von Baustoffe im Umkreis.





...seit 1971 sind wir für sie da!

# A. VANEK

## HAUSTECHNIK & KUNDENDIENST

Hauptstraße 49 69488 Birkenau  
Tel.: 06201 - 3093/94

e-mail: vanek-gmbh@t-online.de

**HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR**

### Hochgebirge, Wüste und das Meer

Eine geologische Wanderung um die ehemalige „Küstenstadt“ Heppenheim

Das idyllische Heppenheim an der Bergstraße ist vor allem bekannt durch den Weinbau und für viele auch das Tor zum Odenwald, doch wie sieht es im Untergrund aus? Auf einer ca. 4,5h (ca. 10 km) Wanderung gibt Geologe Dr. Alexander Budsky Einblicke in die geologische Vielfalt, die eine über 300 Millionen Jahre lange Geschichte vom Hochgebirge bis zur „Küstenstadt“ erzählen.

Treffpunkt: 5. Juni 2021, 13:00 Uhr am Jokus-Brunnen, Im Graben 8, 64646 Heppenheim

Rückkehr wird gegen 17:30 Uhr sein und je nach aktueller Pandemie-Lage besteht die Möglichkeit im Anschluss einzukehren.

Kontakt: Alexander Budsky, Mobil:0151 265 04 653

Anmeldung ist für alle Veranstaltungen notwendig. Die Veranstaltungen werden nach den geltenden Corona-Regelungen durchgeführt.

## Mobile Friseurmeisterin

für Damen und Herren

kommt ins Haus nach Terminvereinbarung

**Tel. 0152 - 38 25 89 35**

vorwiegend für ältere Menschen

### 50 Jahre Firma A. Vanek Haustechnik- und Kundendienst GmbH: Modernisierung ist Ihre Stärke

Ob die Reparatur eines tropfenden Wasserhahns, einer kompletten Badsanierung, der Austausch einer veralteten Heizung gegen einen Öl- oder Gasbrennwertkessel, die Installation einer Solaranlage oder die qualifizierte Beratung im Bereich regenerativer Energien – die Firma A. Vanek in Birkenau ist in allen Bereichen der Heizungs-, Sanitär- und Solartechnik der kompetente Partner. Und das seit genau 50 Jahren!

Am 02.01.1971 machte sich Anton Vanek mit seinem Handwerksbetrieb selbstständig. Die Anfänge waren nicht einfach. Seine Kunden mussten immer persönlich vorbeikommen, um ihm einen Auftrag zu erteilen. Doch die Zuverlässigkeit und Qualität der ausgeführten Arbeiten sprachen sich schnell herum. Das erste Geschäft war in Affolterbach. 1973 zog die Firma nach Birkenau in die Hauptstr. 64 und seit 1981 an den heutigen Standort in der Hauptstr. 49.

Im Laufe der Jahre wuchs der Betrieb an. „Anfang der 1990-er Jahre hatten wir 23 Beschäftigte und 11 Firmenwagen“, blickte Anton Vanek zurück. Im Jubiläumsjahr sind es insgesamt 12 Beschäftigte. 2004 übernahmen Franz Hanig, Günter Brehm, Jürgen Dörsam und Helga Schäfer die Firma von Anton und Ingrid Vanek. Der Firmennamen blieb jedoch bis heute der gleiche.

Seit Februar 2020 führen die Geschicke der Firma die beiden Geschäftsführer Günter Brehm und Jürgen Dörsam. Franz Hanig und Helga Schäfer haben den wohlverdienten Ruhestand angetreten. Zum Team gehört seit 2 Jahren auch Sohn Benedikt Brehm, der die kaufmännische Leitung im Büro inne hat und Sohn Steffen Dörsam, der im Sommer 2020 die Ausbildung zum Anlagenmechaniker angetreten hat.

Dass es Fachkräfte im Heizungsbau und Sanitärbereich gibt, dazu hat die Firma A. Vanek immer Ihren Teil beigesteuert und im Laufe der vergangenen 50 Jahre mehr als 30 Azubis ausgebildet. Ein gutes Beispiel ist unser „Michel“ Schmid der schon seit 37 Jahren einer unserer Spitzenmonteure ist. Ein anderer von Ihnen ist Markus Wiegand. Er hat seine Ausbildung als Anlagenmechaniker für Heizung, Sanitär und Klimatechnik 2008 begonnen und ist aktuell dabei die Meisterprüfung abzulegen.

Zum weiteren Team gehören Jan Hufnagel (Pelletguru), Klaus Schröder, Denis Weigand, Miguel Tolbanos sowie Corinna Padutsch. Den Schwerpunkt Ihrer Firma sehen die beiden Geschäftsführer in der Instandsetzung von Objekten. „Egal ob für Privat, Industrie oder für die öffentliche Hand“, sagt Günter Brehm. „Besonders nachgefragt sind regenerative Energien“, sagt Jürgen Dörsam. Dank großzügiger Förderprogramme wird zum Beispiel die Umstellung von Ölheizung auf eine Pelletanlage mit mindestens 45 Prozent bezuschusst.

Das erklärt, weshalb die Auftragsbücher derzeit voll sind und der Handwerksbetrieb von der Corona-Krise verschont blieb. Wenngleich Corona auch ihre Auswirkungen zeigte. Die Feierlichkeiten zum 50-jährigen Bestehen der Firma Anton Vanek müssen wegen Corona vorerst auf Eis gelegt werden. „Aber das holen wir nach, wenn die Situation wieder besser ist“, sind sich die zwei Geschäftsführer einig.



Das komplette Team, inkl. Anton Vanek, Ingrid Vanek, Franz Hanig, Helga Schäfer

### Was tun, wenn die „HU“ fällig ist?



**Sie wenden sich an uns, dann ist sie schnellstens wieder aktuell!**

Bekannt als Karosserie-Fachbetrieb bieten wir Ihnen ab sofort das komplette Leistungsspektrum eines **KFZ-Meisterbetriebs**:

- Alle Reparaturen an Motor, Bremsen, Licht, Auspuffanlage, Karosserie, Lack, Scheiben, ...
- Hauptuntersuchung (HU), Abgasuntersuchung (AU)

# Ehmann

Karosserie-Fachbetrieb  
Kraftfahrzeug-Technik



Mörtenbach, Bonsweiherer Straße 46, Tel. 06209-1000

Jetzt kostenlose Beratung und Probereinigung vereinbaren.



**Wir reinigen professionell:**

- › Pflastersteine
- › Waschbetonplatten
- › Sandstein- /Natursteinmauern
- › Dächer

**Und bieten:**

- › Kunstharzverfugung
- › Normalverfugung
- › Oberflächenversiegelung



Dennis Brecht  
(Inhaber)

50€ Gutschein für  
Erstaufruf

Tel.: 06209 / 2981726  
Mobil: 0176 / 61669397

Edertalstraße 65  
69509 Mörlenbach

[www.diewaschbaeren.de](http://www.diewaschbaeren.de)

**Tafel Rimbach:  
Rote Transportboxen für die Lebensmittelrettung  
Lions Club Überwald-Weschnitztal spendet  
€ 3.000,00**

Jede Woche Mittwoch fährt das Fahrerteam Michael Wüst und Jens Vollrath, mit vielen leeren Transportboxen im Auto zum EDEKA Großhandel in Heddeshheim. Dort erhält die Tafel eine große Menge an Trockenware aus schadhaften, aufgerissenen Kartons, die den EDEKA Geschäften nicht mehr ausgeliefert werden können. So kommt das Tafelauto mit vielen Transportboxen voll mit geretteten Lebensmitteln wieder zur Tafel zurück.

„Dies ist Ware, auf die wir für die Unterstützung unserer von Armut betroffenen Kund\*innen sehr angewiesen sind“, betont Hans Georg Raven, Teamleiter Logistik bei der Tafel Rimbach. Bisher nutzte die Tafel hierfür die grünen Transportboxen von Edeka. Sehr kurzfristig teilte Edeka Heddeshheim vor etwa 4 Wochen mit, dass die Ware künftig nicht mehr in den grünen EDEKA Kisten ausgegeben werden kann. Sehr schnell mussten die Tafel-Verantwortlichen daher über eine Lösung nachdenken. Ein kurzer Anruf bei Walter Gözl, Schatzmeister Lions Club Überwald-Weschnitztal, genügte und der Club sagte spontan seine Hilfe zu. Die Tafel Rimbach brauchte dringend 200 eigene Transportboxen, die sich von den Transportboxen der Lebensmittelmärkte sichtbar unterscheiden. Das Logistikteam der Tafel einigte sich auf rote Transportboxen. Eine Signalfarbe, die unverwechselbar sei, aber leider auch etwas teurer als die Standard-Transportboxen, wie Reinhold Uth, Koordinator für das Fahrerteam, bei der Recherche nach brauchbaren Boxen feststellte.

Der Lions Club machte diese dringend notwendige Anschaffung kurzfristig mit einer großzügigen Spende von € 2.000,00 möglich. Zusätzlich organisierte Walter Gözl noch einmal € 1.000,00 von der Stiftunglife. Diese begründete ihre schnelle Hilfe mit dem Satz: „Wenn die Tafel einen Hilferuf abgibt, dann muss man helfen“

Die dringende Anfrage von Dr. Ute Weber-Schäfer, Tafelkoordinatorin Diakonisches Werk Bergstraße, Ende April wurde in unserem Club aufgrund der geschilderten Situation kurzfristig positiv entschieden, ergänzt Joachim Kunkel, Präsident des Lions Clubs Überwald-Weschnitztal. Ein Grund für die erneute Unterstützung durch den Lions Club Überwald-

Weschnitztal sei die besondere Wertschätzung der Arbeit der Tafel durch ihre ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer auch im Hinblick auf die Situation der Empfänger gerade in der jetzigen Zeit. Die Förderung der Tafelarbeit sei den Mitgliedern des Clubs schon seit vielen Jahren ein besonderes Anliegen, was sich auch durch die bisher erfolgten Spenden (mit der Spende von heute über 30.000 €) ausdrücke, erläutert Joachim Kunkel weiter. „Wir generieren diese Spenden aus dem Erlös unserer Adventskalenderaktion. Diese wollen wir auch in diesem Jahr fortsetzen. Das wird uns hoffentlich auch in Zukunft erlauben, die ehrenamtliche Tafelarbeit weiter zu unterstützen.“

**Tafel Rimbach freut sich über Spenden**

Es sei ein sehr gutes Gefühl für die Tafel, von den lokalen Organisationen wie dem Lions Club Überwald-Weschnitztal so unterstützt zu werden, hebt Dr. Ute Weber-Schäfer hervor. Die Tafelarbeit finanziere sich überwiegend aus Spenden. Da sei es schon eine große Herausforderung, die monatlichen Kosten für Tafelauto, Strom für die Kühlung, Miete, Müllgebühren und vieles mehr zu stemmen. „Zusätzliche Ausgaben bereiten uns dann immer einige Kopfschmerzen“, fügt sie hinzu. Neben der Zeitspende der 71 ehrenamtlichen Helfer\*innen sind die Geldspenden von vielen Bürger\*innen und Unternehmen sowie anderen gemeinnützigen Organisationen aus der Region für die Tafel unverzichtbar. Hierfür dankt die Tafel Rimbach allen Unterstützern sehr herzlich.

Spendenkonto: Diakonisches Werk Bergstraße  
IBAN DE15 5095 1469 0000 0031 00, BIC HELADEF1HEP  
Sparkasse Starkenburg, Stichwort: Tafel Rimbach



Peter Unrath

- ➔ Maler- u. Tapezierarbeiten
- ➔ Kunstharz u. mineral. Putze
- ➔ Vollwärmeschutz
- ➔ Fassadenanstriche
- ➔ Verlegung u. Reinigung von Teppichböden und vieles mehr!



Bonsweierer Straße 10 • 69509 Mörlenbach  
Tel. 0 62 09 - 71 32 27 • mobil 0160-82 44 236  
Fax 0 62 09 - 71 32 26



IHR GÄRTNER

**BRYAN SPENCER**  
GROSS BREITENBACH 26  
69509 MÖRLENBACH  
0176 30467811

IHR-GAERTNER-ODW@WEB.DE  
WWW.IHR-GAERTNER-ODW.DE

• GRABPFLEGE

**Lust auf 2-Rad?**

**Brown & Vesper**  
GmbH

Über 100 Motorrad- und Rollermodelle im Programm

Sie erleben bei uns kompetente Beratung und professionellen Service rund ums 2-Rad.

...Reparaturen aller Marken...

**Vertragshändler für**  
Vespa, Piaggio, Sym,  
und Royal Enfield

[www.vespa-vesper.de](http://www.vespa-vesper.de)

Birkenauer Talstraße 31  
69469 Weinheim,  
Fon: 06201/12366

**Ab sofort auch  
Elektro-Roller  
im Programm**

**Hier wäre Ihre  
Kleinanzeige  
gelesen worden**





- Erd-, Feuer- und See- Bestattungen
- Natur- Bestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführung In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge

„Wir sind Partnerbetrieb – Deutsches Institut für Bestattungskultur“

*Am Anfang eines neuen Weges  
steht der würdevolle Abschied*



Reiner Ehmann Bonsweiherer Straße 5 69509 Mörlenbach  
Telefon : 06209 – 798923 Mobil : 01577 - 1703000

## Genau hinschauen, wer Hilfe braucht Schule und Schulseelsorge in der Pandemie

Die Heinrich-Böll-Schule in Fürth hat den Unterricht und die Schüler-Betreuung in der Corona-Pandemie bislang vergleichsweise gut bewältigen können. Besondere Schwierigkeiten hätten allerdings lernschwache Schülerinnen und Schüler, machten Schulleitung und Schulseelsorge bei einem Gespräch mit dem Bergsträßer Dekan Arno Kreh deutlich.

„Nicht in jedem Elternhaus steht das Kind im Mittelpunkt“, sagte Schulpfarrerin Barbara Holzapfel-Hesselmann. Als Beispiel führt sie einen Schüler an, der ihr mitteilte, er wolle beim Online-Unterricht zu Hause den Laptop nicht anschalten, weil dann alle mit mitbekämen, wie es bei ihnen aussehe. Es gebe Schülerinnen und Schüler, die sich dem Unterricht per Videokonferenz entziehen würden und es gebe Eltern, die schwer zu erreichen seien, ergänzte die Lehrerin und Stufenleiterin der neunten Klassen Astrid Schulze Icking. „Die Schere zwischen den Schülern, die von ihren Eltern unterstützt werden und jenen, die keine Hilfe bekommen, ist in der Pandemie größer geworden.“ Schule lebe vom Miteinander“, erklärte Schulleiter Alexander Hauptmann. „Problematisch kann es dann werden, wenn Kontakte eingeschränkt werden müssen.“

Schulseelsorge sei jetzt, wo es wieder Präsenzunterricht gebe, wichtiger denn je. Sie habe zwar auch einige seelsorgerliche Gespräche per Video-Konferenz geführt, entscheidend sei aber der direkte, persönliche Kontakt, meinte Pfarrerin Holzapfel-Hesselmann. Jetzt, wo die Kinder und Jugendlichen wieder in der Schule seien, könnten Klassenlehrer sie auf Schüler aufmerksam machen, denen es nicht gut gehe. „Wir müssen genau schauen, wer jetzt Hilfe braucht und lieber einmal zu viel als zu wenig fragen: ‚Wie geht es dir?‘“ sagte die Schulseelsorgerin. So habe sie erst durch den direkten Kontakt zu einem Schüler herausgefunden, warum er die erforderlichen Unterrichtsmaterialien nicht dabei habe. Sie hätten 50 Euro gekostet und dieses Geld hätte er nicht gehabt. „Wir haben das dann unbürokratisch gelöst.“

Schulleitung und Schülerschaft seien gleichsam froh, dass wieder Präsenzunterricht stattfinde und sie sich wieder direkt in die Augen schauen könnten. Jetzt sei viel Einzelarbeit erforderlich. Den Fernunterricht habe die Heinrich-Böll-Schule mit ihren rund 800 Schülerinnen und Schülern insgesamt hervorragend stemmen können. „Unsre Schule ist technisch gut ausgestattet. Als eine der wenigen im Kreis Bergstraße haben wir eine Glasfaseranbindung, überall WLAN und ein elektronisches Klassenbuch, auf das Lehrer wie Eltern und Schüler gleichsam Zugriff haben“, erläuterte Schulleiter Alexander Hauptmann. Jeder Schüler, jede Lehrkraft habe Zugangsdaten gehabt, um sofort auf Online-Unterricht umstellen zu können.

„Manche Schüler, die sich sonst im Präsenzunterricht kaum zu Wort melden, waren im Fernunterricht sogar leistungsfähiger“, stellte Astrid Schulze Icking fest.

Auch die Heinrich-Böll-Schule war vom Infektionsgeschehen betroffen. In der Schule sei das Virus zwar nicht weiterverbreitet worden, aber in den Elternhäusern gab es immer wieder Fälle. Die Lehrerschaft habe gegenüber den Schülern stets deutlich gemacht, dass es jeden treffen könne. Unter den Schülern sei die Solidarität mit Betroffenen groß gewesen. Schulpfarrerin Holzapfel-Hesselmann berichtete von einem Sechstklässler, der lange nicht am Schulunterricht teilnehmen könne, weil seine Mutter positiv getestet worden sei. „Seine Mitschüler haben ihm jeden Tag einen Brief geschrieben. Und er schrieb zurück ‚Beste Klasse der Welt!‘“

Dekan Arno Kreh bedankte sich für das große Engagement der Lehrerinnen und Lehrer. Auch wenn es absolute Sicherheit in absehbarer

Zeit nicht geben könne, ist nach seiner Ansicht die kontrollierte Öffnung der richtige Weg. Dies gelte auch für die Arbeit der Kirchengemeinden etwa beim Konfirmandenunterricht. Denn für Kinder und Jugendliche dauere über ein Jahr Pandemie deutlich länger als für Erwachsene. Sein Appell: „Diejenigen, die am stärksten unter den Einschränkungen leiden, in den Blick nehmen und unterstützen. Und all das ermöglichen, was möglich und vertretbar ist. Vor allem im Freien geht ganz viel.“



### Herzlichen Dank

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann

**Max Weimar**

\* 27.11.1932 † 22.4.2021

Ich bedanke mich herzlich für die Anteilnahme, die mir auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht wurde.

Ingrid Weimar

**Mörlenbach - Bonsweiher - Weiher  
Reisen - Birkenau - Nieder-Liebersbach**

### Grabpflege für's ganze Jahr

Eine Tätigkeit, die große Verantwortung mit sich bringt. Da ich durch eigene Erfahrung weiß, was es bedeutet, einen geliebten Menschen zu verlieren, bin ich mit ganzem Herzen bei dieser Tätigkeit dabei.

Es wäre mir eine Freude, Ihr Grab pflegen zu dürfen.



**Günther Walter**

Stettiner Str. 12 a · 69509 Mörlenbach / Bonsweiher  
Tel. 06209 / 796517 · Handy: 0174/5844214



**Grabaufbau (nach Beerdigung) und Grabgestaltung**



**Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel. 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm

**Juwelier Spalek**  
Inhaber Barbara Neidhart  
Hauptstr. 97, Weinheim  
Telefon: 0 62 01/6 75 97

**Gold-Bar-Ankauf  
Zahngold, Schmuck**

Schmuck aus 2. Hand zvk.  
**Di., Do. + Fr.**  
9.00-12.30, 15.00-18.00 Uhr  
**Samstag 10-14 Uhr**  
[www.goldankauf-spalek.de](http://www.goldankauf-spalek.de)

**Bürner** *GmbH* **VERSTOPFTE ROHRE?**  
Rohr- und Kanal-Service

**Beseitigung von Verstopfungen aller Art - Hochdruckspülen  
Saugen - Orten - Fräsen - TV-Inspektion - Wartung  
Dichtheitsprüfung - Offene und grabenlose Kanalsanierung**

**Anruf kostenlos: 0 800 - 0 834 926 Mörtenbach 06209 - 4926**

**Mehr als 30 Jahre Erfahrung ■ 24h Notdienst ■ [www.buerner-rohrereinigung.de](http://www.buerner-rohrereinigung.de)**

**Privat verkaufen?  
Hier geht's**

HELFEN - VERSTEHEN - BEGLEITEN

**BESTATTUNGSHAUS  
MÖRLENBACH**

Seit Generationen das Haus Ihres Vertrauens

Inh.: Familien  
Czech & Helferich

Ihr zuverlässiger Partner für:

- Vorsorge
- Beratung
- Trauerarbeit
- Behördengänge

Hirschgasse 1  
69509 Mörtenbach  
Telefon: 06209 / 6908  
Mobil: 0162 / 3476346

**INFO@BESTATTUNGSHAUS-MOERLENBACH.DE  
WWW.BESTATTUNGSHAUS-MOERLENBACH.DE**

**Licht am Ende des Tunnels/Öffnung in Sicht**

**Hessischer Stufenplan gibt Überwaldbahn Öffnungsperspektive**  
Mörtenbach/Wald-Michelbach. Mit der ab Montag (17.05.) geltenden Corona-Verordnung des Landes Hessen, ergibt sich in den nächsten Tagen eine konkrete Öffnungsperspektive für die Fahrten mit der Solardraisine, teilt die Überwaldbahn in einer Pressenotiz mit.

Die Solardraisinen der Überwaldbahn gGmbH warten schon seit einiger Zeit auf grünes Licht der Politik, heißt es dort weiter. Man habe den ursprünglich für den 1. April geplanten Saisonstart bereits mehrfach verschieben müssen. Daher ist man nun erleichtert, dass mit den Regelungen aus dem hessischen Corona-Kabinett vom letzten Mittwoch, nun eine konkrete Öffnungsstrategie im Raum steht. Bedingung für die Öffnung ist allerdings, dass der Kreis Bergstraße bei einer Inzidenz von unter 100 über fünf Werkstage hinweg bleibt. Damit würde der Kreis aus den Regelungen der Bundesnotbremse fallen und der Betrieb der Solardraisinen könnte möglicherweise schon ab dem 22.05. aufgenommen werden.

Damit sich so spontan auch Gäste finden, die Zeit für den Ausflug auf Schienen durch den Odenwald haben, läuft bei der Überwaldbahn aktuell eine kostenfreie Vorregistrierung interessierter Gäste unter dem Titel „fliegender Saisonstart“.

Die registrierten Teilnehmer der Aktion erhalten als erste die Information, wann und unter welchen Bedingungen die Fahrten wieder angeboten werden können. „Wir planen bereits für den Mai ein Kontingent an Fahrten anzubieten, können dies aber erst kurzfristig bekannt geben, wenn alle erforderlichen Rahmenbedingungen bekannt sind“, berichtet Geschäftsführer Holger Kahl über den aktuellen Stand. Mit über 200 Registrierungen liege die gerade erst gestartete Aktion bereits jetzt über den Erwartungen, so Kahl. „Wir beenden die Frühbucheraktion voraussichtlich am kommenden Montag. Wer sich noch registrieren möchte, sollte nun schnell sein.“ Neben den Fahrtenangeboten aus dem Sonderkontingent wird die Überwaldbahn als Dank für die große Unterstützung und Flexibilität der Gäste weitere Extras, wie einen Begrüßungsdrink für alle Teilnehmer, in das Ausflugspaket packen. Zusätzlich stellt die Überwaldbahn für den Zeitraum von 72 Stunden eine besondere Rabattaktion in Aussicht. Wer gerne eine Ausflugsberatung möchte und Fragen vor der Fahrt hat, kann sich auch einen Rückrufservice für ein persönliches Gespräch einstellen lassen.

Generell können bereits jetzt Tickets für Fahrten ab dem 01.06. bestellt werden. Wie im letzten Jahr, gibt es wieder ermäßigte Tarife für Familien (donnerstags), für Senioren (montags) und für Gäste ab einem GdB 60.

Die Überwaldbahn blickt im Wesentlichen zuversichtlich in die kommende Saison. Man habe zwar wie im vergangenen Jahr die Umsatzauffälle von April und Mai zu verkraften, erwarte aber eine starke Nachfrage nach Ausflugsmöglichkeiten für die Sommermonate. In der Saison 2020 konnten so die fehlenden Umsätze vom Mai und April kompensiert werden. Eine wichtige Voraussetzung damit dies auch in 2021 gelinge, sei aber das Wetter, so der Geschäftsführer. Für das Team der Überwaldbahn sei die Saisonvorbereitung in diesem Jahr nicht einfach gewesen, berichtet Kahl. Neben den organisatorischen Unsicherheiten, habe auch jeder einzelne über Kurzarbeit einen Beitrag dazu geleistet, dass die Überwaldbahn sicher über den Lockdown kommt. Umso mehr freue sich nun das ganze Team darauf, dass es endlich wieder losgeht und Draisinen-Gäste durch den schönen Odenwald fahren dürfen.

Aktuelle Informationen zu den Corona-Regeln und Buchungsmöglichkeiten gibt es auf der Homepage der Überwaldbahn unter [www.solardraisine-ueberwaldbahn.de](http://www.solardraisine-ueberwaldbahn.de)

**Mazda**

**IHR MAZDA PARTNER IM VORDEREN ODENWALD**

**AUTOHAUS  
Rössel GmbH**

Mazda Vertragshändler seit 1978

**HAUPTSTRASSE 145 TEL: 06201-31235  
D 69488 BIRKENAU FAX: 06201-34520**

**WWW.AUTOHAUS-ROESSEL.DE**

ÖFFNUNGSZEITEN: MO-FR 07:30 UHR - 18:00 UHR SA 09:00 UHR - 13:00 UHR



... damit's wieder läuft!

**ZÖLLER**  
ROHRREINIGUNGSDIENST

KANAL-ZUSTANDSPRÜFUNG MIT TV-KAMERA \* ROHRAUSFRÄSUNG \* HOCHDRUCKSPÜLUNG \*  
KANALORTUNG \* REPARATUR/ERNEUERUNG VON ROHRBRÜCHEN \*  
GRUBEN/FETTABSCHIEDERENTLEERUNG

INSELSTRASSE 31 TEL.: 06253/21760  
64658 FÜRTH/ODW. FAX: 06253/930249  
WWW.ROHRREINIGUNG-ZOELLER.DE



Profitieren Sie von unserem großen Erfahrungsschatz

Über 30 Jahre Beratungserfahrung und ein fachlich kompetentes Team bilden das Fundament unserer Arbeit. Wir verstehen Ihre Anliegen, Fragen und Wünsche.

Gemeinsam entwickeln wir individuelle Lösungen.

Telefon 06209/71690 www.steuerberater-klosa.de  
69509 Mörlenbach Bahnhofstraße 30

## Bergstraße verzeichnet niedrigste Arbeitslosenquote bei U25-Jährigen in ganz Hessen Kennzahlen im SGB II für 2020 veröffentlicht / Corona-Pandemie

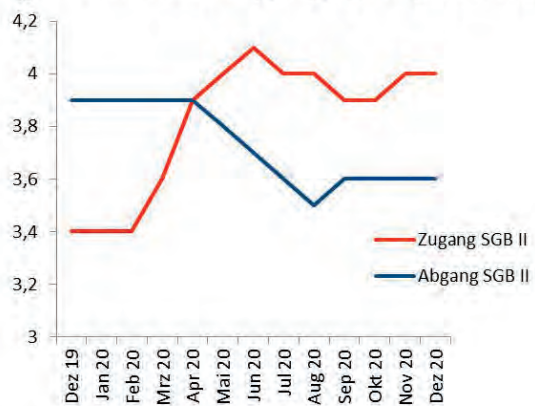
schlägt sich auf die Arbeit der Kommunalen Jobcenter nieder  
Kreis Bergstraße (kb). Die Corona-Pandemie hatte 2020 einen sehr großen Einfluss auf die Arbeit der Kommunalen Jobcenter. Nun liegen seit Kurzem die finalen Kennzahlen für das vergangene Jahr vor. Sie zeigen: Die Jobcenter konnten aufgrund der Pandemie deutlich weniger Menschen in Arbeit vermitteln. Dies hat auch zur Folge, dass mehr Menschen länger als sonst auf Arbeitslosengeld II (Hartz IV) angewiesen sind. Zudem werden hessenweit mehr Zu- als Abgänge in den Kommunalen Jobcentern verzeichnet.

Die SGB II-Kennzahlen dienen den Jobcentern, um Erfolge zu messen, Ergebnisse mit anderen hessischen Jobcentern beziehungsweise dem Vorjahr zu vergleichen und Maßnahmen für die Zukunft strategisch zu steuern. Sie ermöglichen es den Verantwortlichen, sinnvolle Schwerpunkte der regionalen Arbeitsmarktpolitik festzulegen. Die 16 hessischen Kommunalen Jobcenter schließen jährlich Zielvereinbarungen mit dem Hessischen Ministerium für Soziales und Integration (HMSI) ab. Darin vereinbaren die jeweiligen Partner Zielwerte für bestimmte Kennzahlen, beispielsweise zur Integration von Arbeitsuchenden. In sogenannten Zielnachhaltedialogen reflektieren sie dann gemeinsam in einer konstruktiv-kritischen Atmosphäre die laufenden Fortschritte. Die gewohnte Zielsteuerung war in 2020 deutlich erschwert, denn die Corona-Pandemie hatte entscheidenden Einfluss auf die Entwicklung im Bereich Arbeitslosengeld II. Aber es gibt auch positive Nachrichten: „Im Kreis Bergstraße haben wir seit Jahren eine niedrige U25-Arbeitslosenquote. Zu unserer großen Freude konnten wir sie auch im vergangenen schwierigen Coronajahr niedrig halten“, hebt die Erste Kreisbeigeordnete und für das Kommunale Jobcenter des Kreises Bergstraße „Neue Wege“ zuständige Dezernentin Diana Stolz hervor. „Trotz der großen Herausforderungen in 2020 lag diese im Kreis Bergstraße im Vergleich mit allen anderen Hessischen Jobcentern am niedrigsten. Es zeigt, wie sehr uns die Vermittlung der jüngeren Generation am Herzen liegt und dass unsere zielgerichteten Maßnahmen auch in schwierigen Zeiten sowie unter belastenden Bedingungen greifen.“ Auch die Gesamtarbeitslosenquote im Kreis Bergstraße lag 2020 im Hessenvergleich unterhalb des Durchschnitts der Hessischen SGBII-Träger. Im Ranking für das letzte Jahr belegte „Neue Wege“ durchschnittlich Platz vier von insgesamt 26 Jobcentern.

Auch im Hinblick auf die aktuellen Gesamt-Arbeitslosenzahlen zeigt sich der Erfolg der Arbeit von „Neue Wege“. So ist die Arbeitslosenquote für Mai im Kreis Bergstraße im Vergleich zum Vormonat von 4,0 Prozent auf 3,8 Prozent gefallen. Zudem liegt der Kreis Bergstraße auch im Mai mit einer Arbeitslosenquote von 3,8 Prozent und 1,9 Prozent im SGB-II-Bereich wieder unter der südhessischen Durchschnittsquote von 5,0 Prozent beziehungsweise 2,9 Prozent im SGB-II-Bereich. „In Anbetracht der Dauer der Corona-Pandemie und der damit einhergehenden Maßnahmen, zur Einschränkung des Infektionsgeschehens war mit Auswirkungen auf den Arbeitsmarkt zu rechnen. Wir können uns sehr glücklich schätzen, dass sich die Corona-Pandemie bis jetzt recht moderat auf die Arbeitslosenzahlen in unserer Region ausgewirkt hat“, betont Landrat Christian Engelhardt.

Wie die SGB II-Kennzahlen für 2020 zeigen, scheint es bislang gelungen zu sein, die Auswirkungen der Corona-Pandemie abzufedern. Dies liegt u.a. daran, dass die Jobcenter ihre Hilfs- und Beratungsangebote auch unter den erschwerten Bedingungen aufrechterhalten erhalten haben. Immer gemäß dem Credo #Stark.Sozial.VorOrt. Die Ergebnisse der Arbeit der einzelnen Jobcenter sind bundesweit unter der Internet-Plattform [www.sgb2.info](http://www.sgb2.info) einsehbar.

### Zu- und Abgänge (KJC) SGB II 2020



Quelle: „SGB II-Report“ des IWAK

2020 gab es hessenweit mehr Zugänge als Abgänge im SGB II-Bereich. Umfangreiche Informationen hierzu bietet der IWAK SGB II-Report unter: <https://bit.ly/3wwg28r>

### Mitarbeiter gesucht

für unsere Backstube in Fürth / Ellenbach

**Bäcker / Bäckermeister Voll- o. Teilzeit**

**Bäckerhelfer Voll- oder Teilzeit**

**Bäcker Azubi**

**Fahrer Voll-, Teilzeit oder 450 € Basis**

Für alle Stellen gilt (m/w/d)

**Kurzbewerbung per Mail [info@knoedel-maxx.de](mailto:info@knoedel-maxx.de)  
oder per Whatsapp 0176-64492633**

**Ehmann**  
Schreinerei Innenausbau

Terminerechte Perfektion vom Schreinermeister

Schreinerei Ehmann GmbH & Co.KG  
Bonsweierher Str. 46  
69509 Mörlenbach  
Telefon: 06209 / 33 85  
[info@schreinereihmann.de](mailto:info@schreinereihmann.de)  
[www.schreinereihmann.de](http://www.schreinereihmann.de)





## Kleinanzeigen

Landwirtschaftliche Fläche, mind. 1 ha, (Wiese zum Mähen) zum Pachten gesucht. Tel. 1042 o. 0173-3035432

Hübsche FeWo bei Alicante/ Spanien frei. 200 m zum Sandstrand, Balkon, Internet, Autostellplatz, Anreise per Auto oder Flug. Auch Sommerferien frei. Tel. 06201/32271

Suche Haus mit Garten oder Baugrundstück für mich und meine Familie. Privat bevorzugt, Finanzierung gesichert. 7959575

Gesucht: LKW Fahrer Klasse CE / 95 ab sofort. Festeinstellung, Urlaubsvertretung, Aushilfe auf 450 Basis; Tel.-Nr.: 06209795080

Zvk.: Lattenrost 140x200, Ravensberger Klassik, NEU mit RG. 44 Buche Leisten, 9 cm hoch. NP 229, für 179,-; Tel.-Nr.: 0152/08575701

Für unser Seminarhaus suchen

wir eine liebe, zuverlässige, flexible Putzfee (oder einen Putzfaun) Telefon: 06209-725360

Zuverlässige Frau sucht eine Stelle als Seniorenbetreuerin. Bitte auf AB. Tel. 0176/62221700

Zvk.: Poolleiter 3 Stufen 15,-; Poolpumpe 30W und Poolpumpe 45W je 5,-; Tel. 797762

Zvk.: Aquarium 150x50x60 cm, samt Fischen und div. Zubehör für 120,- VB. Tel. 4947207

Zvm: 3 1/2 ZKB, WC, Balkon. 92qm, DG, schöne Lage ab sofort für 530,- + NK. Tel. 5717 oder 0170-3255911

Fast geschenkt: 4 St. Boret-Alu-Sportfelgen, 5-Loch, Ex BMW, z. Zt. bestückt mit 205/60 R 15 Winterreifen. Sehr guter Zustand, sehr preisgünstig abzugeben. 06209-794762

Putzfrau für Privathaushalt 3 Std./Woche gesucht. Tel. 06209-266010

## Terminkalender

- 02.6. 10.00 Altpapiersammlung in Bonsweiher und auf der Juhöhe  
 15.6. 14.30 bis 18.30 Uhr – Wochenmarkt auf dem Kerweplatz hinter dem Feuerwehrhaus in Weiher  
 17.6. 09.00 bis 16.00 Uhr – Wochenmarkt vor dem Bürgerhaus  
 17.6. 15.00 bis 18 Uhr – Kleiderkammer geöffnet  
 20.6. Fischerfest des Angelsportclubs „Die Fliegenfischer“  
 22.6. 14.30 bis 18.30 Uhr – Wochenmarkt auf dem Kerweplatz hinter dem Feuerwehrhaus in Weiher  
 24.6. 09.00 bis 16 Uhr – Wochenmarkt vor dem Bürgerhaus  
 24.6. 15.00 bis 18 Uhr – Kleiderkammer geöffnet

## Notdienste

Unfallrettungsdienst: 112; Krankentransport: Zentrale Leitstelle Bergstr. Tel. 06252/19222

Notruf Polizei: Tel. 110

Notruf Feuerwehr: Tel. 112. Gemeindebrandinsp. Agostin: Tel. 1428

Ruftaxi: Bürner 06209/5550

Caritas-Sozialstation Mörlenbach, Weinheimer Str. 2: Tel. 8279

Serviceteam Odenwald, Weinheimer Str. 7, Tel. 795939

Kreiskrankenhaus Heppenheim: Tel. 06252/7010

Kreiskrankenhaus Weinheim: Tel. 06201/890

Störungsdienst Wasser: 1500

Störungsdienst Strom: 0800-701-8040

Notrufnummer HSE für Gas: 0800 7018080

Sprechstunde des Jugendzentrums jeden Do., 17-18 Uhr Tel. 713017

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst für das Weschnitztal:**

Notdienstzentrale: Die Patienten können bei ihrem Hausarzt die entsprechenden Zeiten und am Wochenende die zentrale Nummer des Bereitschaftsdienstes anrufen: Tel. 116 117

## Apotheken-Notdienst

10.6. Neue Apo. Wald-Michelb.; 11.6. Apo. Am Markt Fürth; 12.6. Johannes-Apo. Fürth; 13.6. Nibelungen-Apo. Fürth; 14.6. Leonhard-Apo. Rimb.; 15.6. Brunnen-Apo. Rimb.; 16.6. Odenwald-Apo. Rimb.; 17.6. Rats-Apo. Mörlenb.; 18.6. Rats-Apo. Mörlenb.; 19.6. Reichenberg-Apo. Reichelsh.; 20.6. Apo. Reichelsh. 21.6. Post-Apo. Lindenf.; 22.6. Apotheke Reichelsh.; 23.6. Kur-Apo. Hammelb.; 24.6. Laurentius-Apo. Wald-Michelb.;

Sie haben auch die Möglichkeit, im Internet unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de) die Notdienst-Apotheken in der unmittelbaren Umgebung (auch Birkenau und Weinheim) zu erfahren. Geben Sie einfach die PLZ ein.



Weinheimer Straße 50 · 69509 Mörlenbach  
 Telefon 0174-7811008

Öffnungszeiten: Tägl. ab 9.00 Uhr · Sa / So / Feiertag ab 10.00 Uhr



## Johannis Apotheke

### Wir suchen Verstärkung!

- Sie sind PTA oder ApothekerIn (m/w/d)?
- Sie suchen einen Wechsel oder einen Wiedereinstieg?
- Sie lieben Ihren Beruf?

**PTA oder ApothekerIn  
 in Teil- oder Vollzeit**

Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
 Wir bieten mehr als nur einen netten Arbeitsplatz.

... neugierig?

Bewerben Sie sich **jetzt** und lernen Sie uns einfach kennen! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

*für das gesamte Team*

Ihre Petra Gehron und Elke Weber-Bitsch

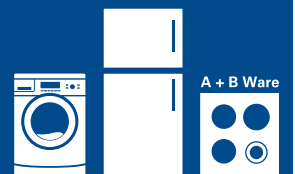
Johannis Apotheke

Petra Gehron und Elke Weber-Bitsch oHG

Heppenheim Str. 26, 64668 Fürth, 06253-23283

Seit 1992 ...  
 weil wir noch  
 reparieren!

# Hausgeräte Pflasterer



### Als Ihr Fachhändler vor Ort bieten wir Ihnen:

- ✓ Lieferservice und Anschluss
- ✓ Preiswerte Reparaturen
- ✓ Entsorgung des Altgerätes
- ✓ Persönliche Beratung

### Große Auswahl an preiswerter B-Ware!

[hausgeraete-pflaesterer.de](http://hausgeraete-pflaesterer.de)



Daimlerstraße 9 69469 Weinheim Tel.: 06201 - 962520  
 Heidelberger Str. 53 69483 Wald-Michelbach Tel.: 06207 - 82823  
 Rheinstraße 36 64625 Bensheim Tel.: 06251 - 7057721

www.steinmaus-druck.de  
**STEINMAUS  
 DRUCK XL**

Briefpapier • Visitenkarten

## Räder und Service von S bis XXL

Für kleine und große Pedaltreter // Für steile Berge und flache Täler // Zum mal eben Einkaufen //  
Für die ganz lange und die nette kurze Tour // Von super-bequem bis sportlich-hart //  
Für total fleißige und ziemlich faule Sattelhocker // Und allen, die einfach Spaß am Radeln wollen.



**RADSPORT  
WAGNER**

Theodor-Heuss-Str. 11  
69469 Weinheim  
Telefon 06201.184366  
radsport-wagner.de

**Frauenarztpraxis  
Dr. Helga Walter-Vitek**  
Auf der Aue 9  
69488 Birkenau  
Tel.: 06201-7832152  
Termine nach Vereinbarung

**dkfz.** DEUTSCHES  
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM  
KREBSINFORMATIONSDIENST

Fragen zu Krebs? Wir sind für Sie da.

☎ 0800 - 420 30 40  
täglich von 8.00 - 20.00 Uhr  
✉ krebsinformationsdienst@dkfz.de  
🌐 www.krebsinformationsdienst.de

**Die nächste  
MGR erscheint  
am 24. Juni**

## Katholische Gemeinde Mörlenbach/Weiher

Gottesdienstplan Juni 2021

St. Bartholomäus Mörlenbach

So., 13. Juni	11:00 Uhr	Eucharistiefeier
So., 20. Juni	11:00 Uhr	Eucharistiefeier
Do., 24. Juni	14:30 Uhr	Seniengottesdienst
So., 27. Juni	11:00 Uhr	Eucharistiefeier

Herz Jesu Weiher

Fr, 11. Juni,	18:30 Uhr	Eucharistiefeier zum Patrozinium
Sa, 12. Juni	18:30 Uhr	Eucharistiefeier
Sa, 19. Juni	18:30 Uhr	Eucharistiefeier
Mi, 23. Juni	14:30 Uhr	Seniengottesdienst
Sa, 26. Juni	18:30 Uhr	Eucharistiefeier; anschl. Andacht an der Grotte

Die Anmeldung zu den Gottesdiensten bitte telefonisch im Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten oder online auf unserer Internetseite unter Aktuell/Gottesdienste. Wer eine E-Mail-Adresse hat, wird gebeten, die Anmeldung selbst online vorzunehmen. Vielen Dank.  
Telefon Nr.: 06209 72010

## Neue Kindertagespflegepersonen gesucht! Als Kindertagespflegepersonen junge Familien im Kreis Bergstraße aktiv begleiten / Qualifizierungskurs zur Kindertagespflegeperson startet am 3. September 2021

Kreis Bergstraße (kb). Die Kindertagespflege ist ein wichtiger Baustein im Betreuungsangebot des Kreises Bergstraße. Sie bietet jungen Familien eine individuelle und flexible pädagogische Begleitung ihrer Kinder in einer kleinen Gruppe und ermöglicht eine gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Aufgrund der wachsenden Beliebtheit dieses Angebots sucht das Bergsträßer Jugendamt für diese wichtige Arbeit weitere Personen, die als Kindertagespflegeperson in der Region arbeiten möchten. Interessierten bietet der Kreis Bergstraße in Kooperation mit dem Familienzentrum Bensheim e.V. regelmäßig Qualifizierungskurse an. So startet im September der nächste Kurs. Der erste Teil des praxisnah aufgebauten und kostenfreien Qualifizierungsangebots, die tätigkeitsvorbereitende Grundqualifizierung, beginnt am 03. September 2021 und umfasst 160 Unterrichtseinheiten. Die Einheiten finden jeweils montags, mittwochs und freitags von 9:00 Uhr bis 12:30 Uhr statt. Interessierte können sich für die Teilnahme am Qualifizierungskurs bewerben. Weitere Informationen zu dem Angebot sind per E-Mail an jugendhilfe-kindertagespflege@kreis-bergstrasse.de erhältlich. Ab 2022 wird es zusätzlich zu der Qualifizierungsmöglichkeit am Vormittag einen Qualifizierungskurs dienstagsabends und freitags stattfinden. Der Beginn für diesen Kurs ist der 15. Februar 2022. Auch hierfür können sich Interessierte bereits bewerben und weiterführende Informationen per E-Mail anfordern.

## Alles aus einer Hand!

**GEORG  
WAGNER**

**Zimmerei  
Dachdeckerei  
Spenglerei**

Dachgebälk, Flachdächer, Dachumdeckungen, Carports, Neubauten, Gauben, Dachfenster, Gründächer, Kamin-Verkleidung, Bausätze, Asbestsanierung, Aufstockungen, Dachdämmung Fassadenverkleidung aus Metall oder Schiefer

**64658 Fürth/Odw., Carl-Benz-Straße 12**  
**www.zimmerleute.de 0 6 2 5 3 - 5 8 0 5**

**PC Jäger / Computer 24-Std.-VORORT Service**  
www.pc-jaeger.de  
günstigen Preisen  
Hardware - Software - Netzwerke - Internet - VoIP - ISDN - DSL - WLAN - Telefonanlagen  
PC - Laptop - Server - Tablet PC - Smartphon Beratung / Reparatur / Verkauf / Schulung  
☎ 06209 - 798888 📱 Mobil 0179 - 9982449



**Ihre Immobilie ist bei uns Chefsache!**

Behutsam und kompetent gehen wir mit Ihren Werten um – ein umfangreiches Marketingpaket steht Ihnen selbstverständlich zur Verfügung.

Beginnen Sie doch mit einer kostenlosen Wertanalyse und rufen Sie mich gleich an:

**0172-7159482**

**king immobilien  
weinheim**

info@king-immobilien-weinheim.de  
www.king-immobilien-weinheim.de  
Luisenstr. 7 - 69469 Weinheim

